

ШАРТ

<сәйкестендіру нөмірі>

қызметтерді сатып алу туралы

<қызметтердің атауы>

<тапсырыс беруші аймағы>

<шарт күні>

<тапсырыс берушінің толық атауы>, бұдан әрі «Тапсырыс беруші» деп аталады, <қол қою үшін негіз болып табылатын құқық белгілеуші құжат> негізінде іс-әрекет жасайтын <тапсырыс беруші тарапынан қол қоюшының лауазымы мен ТАӨ> атынан, бір жағынан және <жеткізушінің толық атауы>, <лицензия, рұқсат құжаты> негізінде іс-әрекет жасайтын <жеткізушінің резиденттік белгісі> болып табылатын, бұдан әрі «Жеткізуші» деп аталады, <қол қою үшін негіз болып табылатын құқық белгілеуші құжат> негізінде іс-әрекет жасайтын <жеткізуші тарапынан қол қоюшының лауазымы мен ТАӨ> атынан, екінші жағынан, бұдан әрі бірлесіп «Тараптар» деп аталады, Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкі Басқармасының 2018 жылдың 27 тамыздағы №192 қаулысымен бекітілген, Қазақстан Республикасы Ұлттық Банкінің, оның ведомстволарының, оның құрылымына кіретін ұйымдардың және дауыс беретін акцияларының (жарғылық капиталға қатысу үлестерінің) елу және одан да көп пайызы Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкіне тиесілі немесе оның сенімгерлік басқаруындағы заңды тұлғалардың, қаржы нарығы мен қаржы ұйымдарын реттеу, бақылау және қадағалау жөніндегі уәкілетті органның тауарларды, жұмыстарды және көрсетілетін қызметтерді иеленуі қағидаларының (бұдан әрі - Қағидалар) 17-тармағының 2) тармақшасына және 134-тармағына сәйкес <хаттама бекітілген күн> баға ұсыныстарын сұрату тәсілімен <қызметтердің атауы> қызметтерін сатып алу қорытындылары туралы хаттамаға сәйкес мына төмендегілер туралы осы шартты (бұдан әрі - Шарт) жасады.

1. ШАРТТЫҢ МӘНІ

1.1. Тапсырыс беруші _____ сатып алу порталында баға ұсыныстарын сұрату тәсілімен <қызметтердің атауы> (бұдан әрі - Қызметтер) қызметтерін сатып алуды өткізетіндігі туралы хабарландыруды орналастырды және Жеткізушіден <ҚҚС сомасын қоспағанда> _____ теңге ___ тиын (_____ теңге ___ тиын) мөлшеріндегі сомаға баға ұсыныстарын қабылдады.

1.2. Жеткізуші Шартта және Техникалық ерекше нұсқамада көзделген мерзімде және талаптарда Қызметтер көрсету бойынша міндеттемені өзіне қабылдайды, ал Тапсырыс беруші Қызметтерді Шарттың талаптарына сәйкес қабылдауға және төлеуге міндеттенеді.

1.3. Төменде көрсетілген құжаттар мен оларда көрсетілген шарттар осы Шартты құрайды және оның ажырамас бөлігі болып саналады, атап айтқанда:

- осы Шарт;
- сатып алынатын тауарлардың (жұмыстардың/көрсетілетін қызметтердің) тізбесі (1-қосымша);
- техникалық ерекше нұсқама (2-қосымша);
- Қызметтерді көрсетуге тарифтер (3-қосымша).

2. ШАРТТЫҢ ЖАЛПЫ СОМАСЫ ЖӘНЕ ТӨЛЕМ ТӘРТІБІ

2.1. Шарттың жалпы сомасы <ҚҚС қоса есептегенде> _____ теңге ___ тиынды (___ теңге ___

тиын) (егер Жеткізуші ҚҚС төлеушісі болса) (бұдан әрі - Шарттың Жалпы сомасы) құрайды, осы сомаға _____ теңге __ тиын (____ теңге __ тиын) мөлшеріндегі Қызметтер құны, <және _____ теңге __ тиын (_____ теңге __ тиын) мөлшеріндегі ҚҚС сомасы (егер Жеткізуші Қазақстан Республикасының бейрезиденті болып табылса, Шарттың Жалпы сомасынан Шарттың 2.6, 2.7, 2.8 және 2.9-тармақтарының ережелерін ескере отырып, Қазақстан Республикасының салық заңнамасына сәйкес төлем көзінен корпоративтік табыс салығы ұсталады)> кіреді. Шарттың Жалпы сомасына сақтандыруды, салықтарды, баждарды және басқа да төлемдерді төлеуді қоса алғанда, Жеткізушінің Қызметтерді көрсетуге байланысты барлық шығындары кіреді.

2.2. Шарт бойынша төлемді Тапсырыс беруші келесі тәртіпте Жеткізушінің банктік шотына ақша аудару арқылы жүргізеді:

Жеткізуші Тапсырыс берушіге тиісті кезеңге электрондық шот-фактураны ұсынған және Тараптардың уәкілетті тұлғалары тиісті кезеңде Орындалған жұмыстар (көрсетілген қызметтер) актісіне (бұдан әрі - Акт) қол қойған күннен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде ай сайын тиісті түрде Қызметтер көрсету фактісі бойынша.

Шарттың жалпы сомасы Тараптардың уәкілетті тұлғалары қол қойған әрбір ай үшін Актілер негізінде нақты көрсетілген Қызметтер көлеміне қарай азайтылуы мүмкін.

Көрсетілген Қызметтердің нақты көлемі және Шарт бойынша әр айда төленуге жататын сома 3-қосымшада белгіленген Қызметтер көрсетуге арналған тарифтер негізге алына отырып есептеледі және тиісті кезең үшін Актіде көрсетіледі.

2.3. Барлық салықтар мен бюджетке төленетін басқа да міндетті төлемдер Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес төленеді. Қазақстан Республикасының салықтарға, баждарға және Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген бюджетке төленетін басқа да осы сияқты төлемдерге қатысты заңнамасы өзгерген жағдайда, Тараптар қосымша келісімге қол қою арқылы Шартқа тиісті өзгертулер енгізуге міндеттенеді.

2.4. Тапсырыс беруші Жеткізушіге төлемдерді Шарт бойынша төлем жүргізілген күні Қазақстан Республикасы Ұлттық Банкінің ресми бағамы бойынша _____ (валюта түрі) жүргізеді (бұл тармақ Жеткізуші ҚР-ның бейрезиденті болған жағдайда қолданылады).

2.5. Тапсырыс берушінің Шарт бойынша міндеттемелерді орындамағаны немесе оны тиісті түрде орындамағаны үшін тұрақсыздық айыбы (айыппұл, өсімпұл) сомасына Қазақстан Республикасының салық заңнамасына сәйкес төлем көзіне табыс салығы салынуы тиіс (бұл тармақ Жеткізуші ҚР-ның бейрезиденті болған жағдайда қолданылады).

2.6. Егер Жеткізуші кірістің түпкілікті алушысы және халықаралық шарт жасалған елдің резиденті болса, Тапсырыс беруші Шарттың Жалпы сомасын төлеген кезде тиісті халықаралық шартында көзделген салық салудан босатуды немесе төмендетілген салық мөлшерлемесін өз бетінше қолдануға құқылы (бұл тармақ Жеткізуші ҚР-ның бейрезиденті болған жағдайда қолданылады).

2.7. Халықаралық шарттың ережелерін қолдану тәртібі Жеткізушінің Қазақстан Республикасындағы қаражат көздерінен алынатын табыстарына қатысты қолданылады (бұл тармақ Жеткізуші ҚР-ның бейрезиденті болған жағдайда қолданылады).

2.8. Халықаралық шартты салық салудан босату немесе төмендетілген салық мөлшерлемесін пайдалану бөлігінде қолдануға Жеткізуші Тапсырыс берушіге Шарт бойынша соманы төлеу күнінен кешіктірмей Қазақстан Республикасы салық заңнамасының талаптарына сәйкес келетін резиденттігін растайтын құжатты және бейрезидент заңды тұлғаның

құрылтайшыларын (қатысушыларын) және мажоритарлық акционерлерін көрсете отырып, құрылтай құжаттарының нотариат куәландырған көшірмелерін не сауда тізілімінен (бейрезидент тіркелген мемлекеттің заңнамасында көзделген акционерлердің тізілімінен немесе өзге де ұқсас құжаттан) үзінді көшірмені табыс еткен жағдайда ғана рұқсат етіледі (бұл тармақ Жеткізуші ҚР-ның бейрезиденті болған жағдайда қолданылады).

2.9. Қазақстан Республикасында тұрақты мекеме құрылған жағдайда, Жеткізуші бейрезиденттің Қазақстан Республикасының салық органында салық төлеуші ретінде тіркелгенін растайтын құжатты ұсынған жағдайда, Тапсырыс беруші Жеткізушіге Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес төлем көзінен корпоративтік табыс салығын ұстамастан табыс сомасын төлейді (бұл тармақ Жеткізуші ҚР-ның бейрезиденті болған жағдайда қолданылады).

2.10. Факсимильдік байланыс арқылы және/немесе өзге тәсілмен алынған құжаттардың заңды күші бар және оларды кейіннен келесі 5 (бес) жұмыс күн (Тапсырыс берушінің қаласынан тыс жердегі жеткізушілер үшін) ішінде түпнұсқаға ауыстыра отырып Тапсырыс беруші қабылдайды.

2.11. Жеткізушінің қажетті төлем құжаттарын уақытылы ұсынбауы немесе тиісті түрде ресімделмегендерді ұсынуы Тапсырыс берушіні уақтылы төлемегені үшін жауапкершіліктен босатады.

2.12. Шарттың жалпы сомасы өнім беруші Тапсырыс берушіге көрсететін Қызметтер көлеміне қажеттіліктің ұлғаюына байланысты Шарттың 10-бөлімінде белгіленген тәртіппен Шартқа өзгеріс енгізу жолымен ұлғайтылуы мүмкін. Бұл ретте Қызметтің өлшем бірлігі үшін бағамен 3-қосымшада көрсетілген Қызметтер көрсетуге арналған тарифтер қаралады.

3. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ ЖӘНЕ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

3.1. Тапсырыс беруші:

- 1) Жеткізушінің Шарт талаптарына сәйкес көрсеткен Қызметтерін Акті негізінде қабылдауға;
- 2) Жеткізушінің жазбаша сұратуы негізінде Жеткізушінің Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауы үшін оған қажетті құжаттарды (ақпаратты) және материалдарды ұсынуға;
- 3) төлемді Шарттың талаптарына сәйкес жүргізуге **міндеттенеді**.
- 4) Жеткізушіге аударым үшін құжаттарды және аударым мерзімдеріне қойылатын өз талаптарын ұсынуға, сондай-ақ Жеткізушінің міндеттерін дәл айқындауға;
- 5) Жеткізушіге соңғы өзіне алған міндеттемелерін жүзеге асыру үшін қажетті ақпарат пен материалдарды беруге міндетті;
- 6) Жеткізушіге қызметкерлердің электрондық мекенжайын беруге, оған Жеткізуші аударған барлық құжаттама жіберілуге тиіс міндеттенеді.

3.2. Тапсырыс беруші:

- 1) Жеткізушіден Шарттың талаптарына сәйкес Қызметтердің толық көлемде және мерзімде тиісті түрде көрсетілуін талап етуге;
- 2) Қызметтер көрсету барысын және оның сапасын бақылайтын уәкілетті жауапты адамдарды тағайындауға;
- 3) Қызметтер көрсету, көрсетілген Қызметтерді қабылдау-өткізу барысында кемшіліктер, ескертулер, сәйкес келмеулер, олқылықтар, қателер (бұдан әрі - ақаулар) анықталған

жағдайда, анықталған ақаулар туралы жазбаша ескерту жіберу арқылы Жеткізушіден оларды Шартта белгіленген мерзімде жоюды талап етуге немесе Жеткізушіге дәлелді жазбаша бас тартуды жолдай отырып, толық немесе ішінара төлеуден бас тартуға және Актіге қол қоймауға;

4) Шартты кез келген кезеңде Шартта көзделген жағдайларда және тәртіпте біржақты тәртіппен бұзуға;

5) Шарттың 3.3-тармағының 8) тармақшасына сәйкес Жеткізушіден хабарлама алғаннан кейін жағдайды өз ұйғарымы бойынша бағалауға, Жеткізушінің кінәсінен туындамаған объективті себептер болған жағдайда Шарт бойынша міндеттемелерді орындау мерзімін ұзартуға;

6) Шарттың осы тармағының 5) тармақшасында көзделген жағдайда, Жеткізушіден растау құжаттарын талап етуге **құқылы**.

7) Қызметтерді тиісінше көрсетпеу нәтижесінде Жеткізуші келтірген залалдың орнын толтыруды талап етуге құқылы.

3.3. Жеткізуші:

1) Қызметтерді Шартта және Техникалық ерекше нұсқамада көзделген мерзімде және талаптармен толық көлемде көрсетуге;

2) Тапсырыс берушінің талап етуі бойынша Қызмет көрсетудің барысы туралы ақпарат ұсынуға;

3) Қызметтерді білікті мамандардың көрсетуін қамтамасыз етуге;

4) Қызмет көрсету, көрсетілген Қызметтерді қабылдау-өткізу барысында Тапсырыс беруші ақауларды анықтаған жағдайда, анықталған ақаулар туралы Тапсырыс берушіден хабарламаны алған күннен бастап 1 (бір) жұмыс күні ішінде өз есебінен жоюға;

5) Жеткізушінің ақауларды Шартта белгіленген мерзімде жоюы мүмкін болмағанда/оны жоюдан бас тартқан жағдайда, Шарттың 6-бөліміне сәйкес жауапты болуға;

6) Шарттың қолданылу мерзіміне қарамастан Тапсырыс берушіден алынған конфиденциалды ақпаратты жарияламауға және оны құпия түрінде сақтауға;

7) Жеткізуші Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамауына немесе оны тиісті түрде орындамауына байланысты Шарт бұзылған жағдайда, Шарттың 6-бөліміне сәйкес жауапты болуға;

8) егер Шартты орындау кезеңінде Жеткізуші кез келген кезде Шартты уақытында орындауға кедергі келтіретін жағдайдарға тап болса, Жеткізуші Тапсырыс берушіге кешіктіру фактісі, оның болжанатын ұзақтығы мен себебі (себептері) туралы дереу жазбаша хабарлама жіберуге тиіс;

9) Шарт бойынша өз міндеттемелерін толығымен және де ішінара түрде басқа біреуге бермеуге;

10) Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамағанда немесе оны тиісті түрде орындамаған жағдайда Шарттың 6-бөліміне сәйкес жауапты болуға **міндеттенеді**.

11) Қызмет көрсетудің барлық мерзімі ішінде көрсетілген Қызметтердің сапасына кепілдік беру;

12) көрсетілген Қызметтердің нәтижелерін Тапсырыс беруші қызметкерлерінің электрондық мекенжайларына жіберуге;

13) орфография мен іскерлік стильдің барлық қағидаларын сақтай отырып, Тапсырыс беруші ұсынған құжаттарды уақтылы, сапалы және белгіленген мерзімде аударуды жүзеге асырады, сондай-ақ Тапсырыс берушінің аударым нәтижелерін алуын қамтамасыз етеді. Егер Интернеттің немесе Электрондық поштаның ақаулары немесе дұрыс жұмыс істемеуі Тапсырыс берушінің аударым нәтижелерін уақтылы алуына кедергі келтірсе, онда өнім беруші дербес және өз есебінен аударым нәтижелерін Тапсырыс берушіге электрондық жеткізгіште жеткізуді қамтамасыз етуге тиіс;

14) Тапсырыс берушінің жазбаша келісімінсіз Шарттың қолданылу мерзімі ішінде және оны бұзғаннан кейін өз міндеттемелерін орындау процесінде өзіне белгілі болған банктік, коммерциялық және заңмен қорғалатын өзге де құпияны құрайтын ақпаратты жария етпейді;

15) Жеткізуші аудару жөніндегі өз міндеттемелерін Тапсырыс берушінің тікелей нұсқауларына сәйкес орындайды, Тапсырыс беруші Шартқа 1 және 2-қосымшаларда көрсетілген қызметтерді көрсетудің барлық мерзімі ішінде өнім берушіге беретін нақты тапсырмаларды басшылыққа алады.

3.4. Жеткізуші:

1) Қызметтерді көрсеткен кезде бірлесіп орындаушыларды тартуға құқылы. Бұл ретте Жеткізушінің бірлесіп орындаушыларға жалпы Қызметтер көлемінің үштен екі бөлігінен асатын Қызметтер көлемін беруге рұқсат етілмейді;

2) Тапсырыс берушіден Шарт бойынша Қызметтер көрсету үшін қажет ақпаратты жазбаша түрде сұратуға;

3) Шарттың талаптарына сәйкес көрсетілген Қызметтер үшін төлем алуға **құқылы**.

4. ҚЫЗМЕТТЕР КӨРСЕТУ МЕРЗІМІ ЖӘНЕ ОРНЫ

4.1. Қызметтер көрсету мерзімі техникалық ерекше нұсқамаға (2-қосымша) сәйкес..

4.2. Қызметтер көрсету орны: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Алмалы ауданы, Әйтеке би көш., 67, 3 және 4-қабаттар (бұдан әрі - Қызметтерді көрсету орны)..

4.3. Қызмет көрсету кезеңі-Шарт күшіне енген күннен бастап 2025 жылғы 31 желтоқсанды қоса алғанда.

4.4. Қызмет көрсету талаптары - Қызметтерді Жеткізуші Тапсырыс берушінің аударым өтінімі негізінде көрсетуі керек. Тапсырыс беруші қажеттілігіне қарай электрондық пошта арқылы _____ электрондық мекенжайына жолдайды не талап етілетін Қызметтердің толық сипаттамасымен еркін нысанда жасалған аударымға өтінімді Жеткізушіге қолма-қол ұсынады.

5. КӨРСЕТІЛГЕН ҚЫЗМЕТТЕРДІ ҚАБЫЛДАУ-ӨТКІЗУ ТӘРТІБІ

5.1. Егер аударылған парақтардың жалпы саны кемінде 10 (он) парақты құраса, Жеткізуші тараптардың есепті кезеңде Орындалған жұмыстар (көрсетілген қызметтер) актісіне (бұдан әрі - Акт) қол қоюы үшін және есепті кезең үшін электрондық шот-фактураны Тапсырыс берушіге жібереді.

5.2. Тиісті кезеңде көрсетілген Қызметтерді қабылдау және беру процесінде Тапсырыс берушінің уәкілетті тұлғалары бірлесіп Жеткізушімен олар тиісті кезеңде көрсетілген Қызметтердің Шарт талаптарына, техникалық ерекше нұсқама (2-қосымша) талаптарына сәйкестігін тексереді, ал ақаулар болмаған жағдайда Тараптар Тапсырыс беруші Актіні алған

күннен бастап 5 (бес) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде тиісті кезең үшін Актіге қол қояды.

5.3. Тиісті кезеңде көрсетілген Қызметтерді қабылдау-өткізу барысында Тапсырыс беруші тиісті кезеңде көрсетілген Қызметтердің Шарттың талаптарына, техникалық ерекше нұсқаманың (2-қосымша) талаптарына сәйкес келмейтіндігін және оның ақауларын анықтаған жағдайда, оларды Тапсырыс беруші Шартта белгіленген мерзімде ақауларды жоюды талап етуге, не болмаса Жеткізушіге дәлелді жазбаша бас тарту жібере отырып, тиісті кезеңде көрсетілген Қызметтерді қабылдаудан және оны төлеуден бас тартуға құқылы.

5.4. Қызметтердің тиісті кезеңде көрсетілген күні тиісті кезең үшін Актіде көрсетілген күн болып есептеледі.

5.5. Жеткізуші Қызмет көрсетудің барлық мерзімі ішінде көрсетілген қызметтердің сапасына кепілдік беруге міндеттенеді.

5.6. Кепілдік мерзімі кезінде тиісті кезеңде көрсетілген Қызметтердегі ақаулар анықталған жағдайда, Тапсырыс беруші Жеткізушіге жазбаша хабарлама жөнелтеді, ал Жеткізуші Тапсырыс берушіден жазбаша хабарламаны алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде оларды өз есебінен жоюға міндеттенеді.

6. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ

6.1. Тараптар Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаған немесе оны тиісті түрде орындамаған жағдайда, Тараптар Қазақстан Республикасының заңнамасына және Шартқа сәйкес жауапты болады.

6.2. Төтенше жағдайларды қоспағанда, Жеткізуші Шартта көзделген міндеттемелерін бұзған жағдайда, Тапсырыс беруші өзінің басқа құқықтарына нұқсан келтірместен Шарт аясында Жеткізушіден тұрақсыздық айыбын өндіріп алады, ал Жеткізуші Тапсырыс берушіге мынаны:

1) Шарттың 4.1-тармағында көзделген мерзімді бұзған жағдайда - кешіктірген әр күнтізбелік күн үшін Шарттың Жалпы сомасынан 0,1 % (нөл бүтін оннан бір пайыз) мөлшерінде, бірақ Шарттың Жалпы сомасынан 5% (бес пайыздан) аспайтын мөлшерде өсімпұл;

2) көрсетілген Қызметтерде ақауларды жою мерзімін бұзған жағдайда - кешіктірген әр күнтізбелік күн үшін, ақауларды жою күнін қоса алғанда, Шарттың Жалпы сомасынан 0,1 % (нөл бүтін оннан бір пайыз) мөлшерінде, бірақ Шарттың Жалпы сомасынан 5 % (бес пайыз) аспайтын мөлшерде өсімпұл;

3) көрсетілген Қызметтердегі ақауларды жою мүмкін болмаған/оларды жоюдан бас тартылған жағдайда - Шарттың Жалпы сомасынан 20 % (жиырма пайыз) мөлшерінде айыппұл төлейді;

4) Жеткізуші Тапсырыс беруші тарапынан ескертулермен сапасыз аудармада немесе аудармада 30% (отыз пайыз) дейінгі 1 стандартты бетке (бос орындары бар 1800 белгі) есебімен көрсетілген Қызметтерді тиісінше көрсетпеген жағдайда, Жеткізуші Тапсырыс берушіге көрсетілген Қызметтер құнының 10 % (он пайызы) мөлшерінде өсімпұл төлейді;

5) Жеткізуші сапасыз аудармада немесе Тапсырыс беруші тарапынан ескертулермен аудармада көрсетілген Қызметтерді тиісінше көрсетпеген жағдайда, 1 стандартты бетке (бос орындары бар 1800 белгі) 50% - ға дейін (елу пайыз) есебінен Жеткізуші Тапсырыс берушіге көрсетілген Қызметтер құнының 15 % (он бес пайызы) мөлшерінде өсімпұл төлейді;

6) Жеткізуші Тапсырыс беруші тарапынан ескертулермен сапасыз аудармада немесе аудармада 70% (жетпіс пайыз) дейінгі 1 стандартты бетке (олқылықтары бар 1800 белгі) есебінен көрсетілген Қызметтерді тиісінше көрсетпеген жағдайда, Жеткізуші Тапсырыс берушіге көрсетілген Қызметтер құнының 20 % (жиырма пайызы) мөлшерінде өсімпұл төлейді;

7) Жеткізуші сапасыз аудармада немесе Тапсырысшы тарапынан ескертулермен 90% (тоқсан пайыз) дейінгі 1 стандартты бетке (бос орындары бар 1800 белгі) есебінен тиісті түрде Қызметтерді көрсетпеген жағдайда, Тапсырыс беруші Жеткізушімен шартты бұзады.

6.3. Тараптың бірі Шарттың 7-бөлімін бұзған жағдайда, конфиденциалды ақпаратты жария

еткен Тарап екінші Тарапқа Шарттың Жалпы сомасынан 10 % (он пайыз) мөлшерінде айыппұл төлейді. Бұл ретте Тапсырыс беруші өзінен алынған конфиденциалды ақпаратты жариялау салдарынан туындаған зиянды Жеткізушіден өтеуді талап етуге құқылы.

6.4. Шарт бойынша ақы төлеу мерзімі бұзылған жағдайда, Тапсырыс беруші Жеткізушіге кешіктірген әр жұмыс күні үшін төлеуге тиіс сомадан 0,1% (нөл бүтін оннан бір пайыз) мөлшерінде, бірақ Шарттың Жалпы сомасынан 5% (бес пайыз) аспайтын мөлшерде өсімпұл төлейді.

6.5. Жеткізушінің Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамауы немесе тиісті түрде орындамауы салдарынан Тапсырыс берушінің бастамасы бойынша Шарт біржақты тәртіпте бұзылған жағдайда, Жеткізуші Тапсырыс берушіге Шарттың Жалпы сомасынан 20 % (жиырма пайыз) мөлшерінде айыппұл төлейді.

6.6. Жеткізуші Шарт бойынша өзінің міндеттемелерін бұзған жағдайда, Тапсырыс беруші төлем жасаған кезде Жеткізушінің келісімінсіз тұрақсыздық айыбы (өсімпұл, айыппұл) сомасын дербес түрде ұстап қалуға құқылы.

6.7. Тұрақсыздық айыбы (айыппұл, өсімпұл) сомасын төлеу Тараптарды Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындаудан босатпайды.

6.8. Жеткізушінің Тапсырыс берушіге тұрақсыздық айыбын (айыппұлды, өсімпұлды) төлеу мерзімі Тапсырыс берушіден тиісті хабарламаны алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күнін құрайды.

6.9. Тапсырыс беруші Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаған немесе тиісінше орындамаған жағдайда, ол Жеткізушіге жоғалған пайданы өтемейді және Жеткізуші келтірген нақты залал үшін ғана жауапты болады.

6.10. Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындай отырып, Тараптар және олардың қызметкерлері кез-келген заңсыз артықшылықты немесе басқа да заңсыз мақсаттарда осындай тұлғалардың әрекеттеріне немесе шешімдеріне ықпал ету мақсатында қандай да бір тұлғаларға тікелей немесе жанама ақшаны немесе құнды кез келген нәрсені төлемейді, төлеуді ұсынбайды немесе төлеуге рұқсат бермейді.

6.11. Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау кезінде Тараптар мен олардың қызметкерлері Шарттың мақсаттары үшін қолданылатын заңнамада пара беру/алу, коммерциялық пара алу ретінде сараланатын әрекеттерді, сондай-ақ қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) қарсы күрес жөніндегі қолданыстағы заңнама мен халықаралық актілердің талаптарын бұзатын әрекеттерді жасамайды.

6.12. Шарт Тараптарының әрқайсысы екінші Тараптың қызметкерлерін кез-келген тәсілмен ынталандырудан бас тартады, оның ішінде ақшамен, сыйлықтармен, оларға жұмыстарды (қызметтерді) өтеусіз орындау және қызметкерді белгілі бір тәуелділікке түсіретін және осы қызметкердің жұмысын қамтамасыз ету кезінде оны ынталандыратын Тарап пайдасына кез келген іс-әрекеттер жасауға бағытталған басқа да әдістермен.

7. КОНФИДЕНЦИАЛДЫЛЫҚ

7.1. Тараптар тұтастай алғанда Шарт талаптарын және ұсынатын Тарап конфиденциалды ретінде (оның ішінде Тапсырыс беруші немесе оның атынан басқа тұлғалар ұсынған ақпарат) белгілеген барлық ақпаратты басқа Тарап аталған ақпаратты ұсынған Тараптың жазбаша рұқсатынсыз ешқандай үшінші тарапқа жария етпейтінін мойындайды, оған мына :

1) Жеткізуші Шартты орындау үшін тартқан қызметкерлерге ұсыну. Көрсетілген ақпарат осы

қызметкерлерге конфиденциалды және бұл шарттық міндеттемелерді орындау үшін қажет көлемде ғана берілуге тиіс;

2) егер мұндай жария ету заңнамада ұйғарылатын немесе оған уәкілетті мемлекеттік органдардың ресми сұратуы негізінде жүзеге асырылатын жағдайлар қосылмайды.

7.2. Жеткізуші Шартты іске асыру мақсаттарынан басқа, жоғарыда аталған қандайда бір құжаттарды немесе ақпаратты Тапсырыс берушінің алдын ала жазбаша келісімінсіз пайдаланбайды.

7.3. Конфиденциалды ақпарат жария етілген жағдайда, Тараптар Шарттың 6-бөліміне сәйкес жауапты болады.

8. ЕҢСЕРІЛМЕЙТІН КҮШ (ТӨТЕНШЕ ЖАҒДАЙ)

8.1. Тараптар Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамағаны немесе оны тиісті түрде орындамағаны үшін, егер ол Тараптар күні бұрын болжай алмаған және Тараптардың Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауына тікелей әсер еткен дүлей күштің: су тасқыны, жер сілкінісі және басқа табиғат апаттар, экологиялық апаттар, әскери іс-әрекеттер, террорлық актілер, азамат соғысы, халық толқулары, шектеу шаралары жаппай тәртіпсіздіктер немесе ереуілдер басталуы, Тараптар болжай алмайтын және Тараптардың Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауына тікелей әсер ететін Қазақстан Республикасының құқықтық актілерінің қабылдануы салдарынан болса, онда Тараптар жауапкершіліктен босатылады. Еңсерілмейтін күштің әсеріне ұшыраған Тараптың міндеттемелерді орындау мерзімі осындай жағдайлардың болуы кезеңіне ұзартылады.

8.2. Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауға мүмкіндігі жоқ Тарап, басқа Тарапқа Шарттың 8.1-тармағында көрсетілген жағдайлардың себептерін көрсете отырып, олардың басталғаны және тоқтағаны туралы жазбаша түрде дереу хабарлайды, сондай-ақ ол тиісті уәкілетті органның растайтын құжатын ұсынады. Жалпыға мәлім фактілер, дәлелді талап етпейді. Бұл ретте Тараптар Шарт бойынша міндеттемелерін одан әрі орындаудан бас тартуға құқылы, осыдан кейін бірде-бір Тарап басқа Тараптан қандай да бір шығынды өтеуді талап етуге құқығы жоқ.

8.3. Егер Тапсырыс берушіден өзге жазбаша нұсқаулар келіп түспесе, Жеткізуші Шарт бойынша міндеттемелерін орындауды ол қаншалықты орынды екеніне қарай жалғастырады және Шартты орындаудың көрсетілген міндеттемелерге қатысты емес балама тәсілдерін іздестіреді.

9. ДАУЛАРДЫ ШЕШУ ТӘРТІБІ

9.1. Шарт бойынша міндеттемелерді орындау барысында келіспеушіліктер туындаған жағдайда, Тараптар оларды соттан тыс тәртіпте реттеу үшін барлық қажетті шаралар қабылдауға тиіс.

9.2. Тараптар келісімге келмеген жағдайда, даулар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес сот тәртібінде қаралады.

9.3. Шарт Қазақстан Республикасының заңнамасымен реттеледі және даулар туындаған жағдайда, олар Тапсырыс берушінің орналасқан орны бойынша Қазақстан Республикасының соттарында қаралады.

10. ШАРТҚА ӨЗГЕРІСТЕР ЕНГІЗУ

ЖӘНЕ ОНЫ БҰЗУ ТАЛАПТАРЫ

10.1. Орналасқан орны және/немесе деректемелері өзгерген жағдайда, Тарап басқа Тарапқа тиісті шешім қабылданған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде жазбаша түрде хабарлайды.

10.2. Шарттың 10.1-тармағында көрсетілген өзгерістерді қоспағанда, Шартқа барлық өзгерістер қосымша келісіммен ресімделіп, оған Тараптар қол қояды.

10.3. Тапсырыс беруші мына:

- 1) Тапсырыс беруші Қағидалардың 14-тармағына сәйкес сатып алудан бас тартқан;
- 2) Жеткізуші ұсынған мәліметтерден дәйексіз ақпарат анықталған;
- 3) сатып алу қорытындысына әсер еткен сатып алу Қағидаларын және (немесе) талаптарын бұзу анықталған;
- 4) Тапсырыс беруші (сатып алуды ұйымдастырушы) Жеткізушіге Қағидаларда көзделмеген жәрдем көрсеткен;
- 5) егер Жеткізуші банкрот немесе төлемге қабілетсіз болған, сондай-ақ тиісті сот процесіне тартылған жағдайда, Шартты кез келген сатыда біржақты тәртіпте бұзуға құқылы. Мұндай жағдайда бұзу дереу жүзеге асырылады және Тапсырыс беруші Жеткізушіге қатысты ешқандай қаржылық жауапкершілік атқармайды;
- 6) Жеткізуші Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаған немесе оны тиісті түрде орындамаған жағдайда, Шартты кез келген сатыда біржақты тәртіпте бұзуға құқылы. Бұл ретте Жеткізуші Шарттың 6-бөліміне сәйкес жауапты болады;
- 7) Шартты одан әрі орындау мақсатқа лайықты болмаған жағдайда, кез келген сатыда біржақты тәртіпте Шартты бұзуға құқылы.

10.4. Шарт біржақты тәртіпте бұзылған жағдайда, Тапсырыс беруші Жеткізушіге Шартты болжанатын бұзу күніне дейін күнтізбелік 15 (он бес) күн бұрын Шарттың бұзылуы туралы жазбаша хабарлама жібереді, осы мерзім өткеннен кейін Шарт бұзылды деп саналады. Хабарламада Шартты бұзу себебі, жойылған шарттық міндеттемелердің көлемі, сондай-ақ Шартты бұзу күні көрсетілуге тиіс.

11. ШАРТТЫҢ КҮШІНЕ ЕНУ ТАЛАБЫ

11.1. Шарт Тараптар оған қол қойған күннен бастап күшіне енеді және қаржылық, кепілдік міндеттемелер мен құпиялылықты қамтамасыз ету жөніндегі міндеттемелерді қоспағанда, Тараптар ол бойынша өз міндеттемелерін толық орындағанға дейін, бірақ 2025 жылғы 31 желтоқсаннан аспайтын мерзімде қолданылады.

12. ШАРТ ТІЛІ

12.1. Шарт заңды күші бірдей мемлекеттік және орыс тілдерінде электрондық нысанда жасалды.

13. ӨЗГЕ ТАЛАПТАР

13.1. Шартқа қосымша (қосымшалар) Шарттың ажырамас бөлігі (бөліктері) болып табылады.

13.2. Тараптардың біреуі қайта ұйымдастырылған жағдайда, Шарт бойынша құқықтары мен міндеттері тоқтатылмайды және Тараптардың құқықтық мирасқорларына өтеді.

14. ТАРАПТАРДЫҢ ОРНАЛАСҚАН ОРНЫ ЖӘНЕ ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ

Тапсырыс беруші:

<Тапсырыс берушінің толық атауы>
<Тапсырыс беруші орналасқан орынның заңды мекенжайы>
<Тапсырыс беруші орналасқан орынның нақты мекенжайы>
<Тапсырыс берушінің ЖСК>
<банк атауы>
<Тапсырыс берушінің БСН>
<Тапсырыс берушінің БСК>
<Тапсырыс берушінің БЕК>
Тапсырыс беруші атынан
_____ <қол қоюшының аты-жөні>
М.О. (қолы)

Жеткізуші:

<Жеткізушінің толық атауы>
<Жеткізуші орналасқан орынның заңды мекенжайы>
<Жеткізуші орналасқан орынның нақты мекенжайы>
<Жеткізушінің ЖСК>
<банк атауы>
<Жеткізушінің БСН>
<Жеткізушінің БСК>
<Жеткізушінің БЕК>
Жеткізуші атынан
_____ <қол қоюшының аты-жөні>
М.О. (қолы)

Аббревиатуралардың толық жазылуы:

БСН - бизнес-сәйкестендіру нөмірі;

БСК - банктік сәйкестендіру коды;

ЖСК - жеке сәйкестендіру коды;

ЖСН - жеке сәйкестендіру нөмірі;

ССН - салық төлеушінің сәйкестендіру нөмірі;

ТЕН - төлеушінің есептік нөмірі;

ҚҚС - қосылған құн салығы;

Т.А.Ө. - аты-жөні.

ДОГОВОР

<идентификационный номер>

о закупках услуг

<наименование услуг>

<регион заказчика>

<дата договора>

<полное наименование заказчика>, именуемое (-ый, -ая) в дальнейшем «Заказчик», в лице <должность и ФИО подписанта заказчика>, действующего (-ей) на основании <правоустанавливающий документ, являющийся основанием для подписания>, с одной стороны, и <полное наименование поставщика>, являющееся (-ийся) <признак резидентства поставщика>, действующее (-ий) на основании <лицензия, разрешительный документ>, именуемое (-ый) в дальнейшем «Поставщик», в лице <должность и ФИО подписанта поставщика>, действующего (-ей) на основании <правоустанавливающий документ, являющийся основанием для подписания>, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», в соответствии с подпунктом 2) пункта 17 и пунктом 134 Правил приобретения товаров, работ и услуг Национальным Банком Республики Казахстан, его ведомствами, организациями, входящими в его структуру, и юридическими лицами, пятьдесят и более процентов голосующих акций (долей участия в уставном капитале) которых принадлежат Национальному Банку Республики Казахстан или находятся в его доверительном управлении, уполномоченным органом по регулированию, контролю и надзору финансового рынка и финансовых организаций, утвержденных постановлением Правления Национального Банка Республики Казахстан от 27 августа 2018 года №192 (далее - Правила), и протоколом об итогах закупок услуг <наименование услуг> способом запроса ценовых предложений <дата утверждения протокола>, заключили настоящий договор (далее - Договор) о нижеследующем.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Заказчик на портале закупок _____ разместил объявление о проведении закупок услуг <наименование услуг> (далее - Услуги) способом запроса ценовых предложений и принял ценовое предложение Поставщика на сумму _____ тенге ___ тиын (_____ тенге ___ тиын), <без учета суммы НДС>.

1.2. Поставщик принимает на себя обязательство по оказанию Услуг в срок и на условиях, предусмотренных Договором и Технической спецификацией, а Заказчик обязуется принять и оплатить Услуги в соответствии с условиями Договора.

1.3. Перечисленные ниже документы и условия, оговоренные в них, образуют данный Договор и считаются его неотъемлемой частью, а именно:

- настоящий Договор;
- перечень закупаемых товаров (работ/услуг) (Приложение 1);
- техническая спецификация (Приложение 2);
- тарифы на оказание Услуг (Приложение 3).

2. ОБЩАЯ СУММА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

2.1. Общая сумма Договора составляет _____ тенге ___ тиын (_____ тенге ___ тиын), <с учетом

суммы НДС> (если Поставщик является резидентом РК и плательщиком НДС) (далее - Общая сумма Договора), состоит из стоимости Услуг в размере ____ тенге __ тиын (____ тенге __ тиын), <и суммы НДС в размере ____ тенге __ тиын (____ тенге __ тиын) (в случае, если Поставщик является нерезидентом Республики Казахстан, с Общей суммы Договора удерживается корпоративный подоходный налог у источника выплаты в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан с учетом положений пунктов 2.6, 2.7, 2.8 и 2.9 Договора). Общая сумма Договора включает все расходы Поставщика, связанные с оказанием Услуг, включая страхование, оплату налогов, пошлин и иных платежей.

2.2. Оплата по Договору производится Заказчиком путем перевода денег на банковский счет Поставщика в следующем порядке:

по факту оказания надлежащим образом Услуг, в течение 10 (десяти) рабочих дней со дня подписания уполномоченными лицами Сторон Акта выполненных работ (оказанных услуг) (далее - Акт) за соответствующий период и выставления Поставщиком Заказчику электронной счета-фактуры за соответствующий период.

Общая сумма Договора может уменьшаться в зависимости от объема фактически оказанных Услуг на основании Актов за каждый период, подписанных уполномоченными лицами Сторон. Фактический объем оказанных Услуг и сумма, подлежащая оплате по Договору в каждом периоде, рассчитывается исходя из тарифов на оказание Услуг, установленных в Приложении 3, и указываются в Акте за соответствующий период.

2.3. Все налоги и другие обязательные платежи в бюджет уплачиваются в соответствии с законодательством Республики Казахстан. В случае изменения законодательства Республики Казахстан в отношении налогов, пошлин и иных подобных платежей в бюджет, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, Стороны обязуются внести соответствующие изменения в Договор путем подписания обеими Сторонами дополнительного соглашения.

2.4. Платежи Поставщику осуществляются Заказчиком в ____ (вид валюты) по официальному курсу Национального Банка Республики Казахстан на дату осуществления оплаты по Договору (данный пункт применяется в случае, если Поставщик является нерезидентом РК).

2.5. Сумма неустойки (штрафа, пени) за неисполнение или ненадлежащее исполнение Заказчиком обязательств по Договору подлежит обложению подоходным налогом у источника выплаты согласно налоговому законодательству Республики Казахстан (данный пункт применяется в случае, если Поставщик является нерезидентом РК).

2.6. Заказчик имеет право самостоятельно применить освобождение от налогообложения или сниженную ставку налога, предусмотренную соответствующим международным договором, в момент выплаты Общей суммы Договора, если Поставщик является окончательным получателем дохода и является резидентом страны, с которой заключен международный договор (данный пункт применяется в случае, если Поставщик является нерезидентом РК).

2.7. Порядок применения положений международного договора распространяется в отношении доходов Поставщика из источников в Республике Казахстан (данный пункт применяется в случае, если Поставщик является нерезидентом РК).

2.8. Применение международного договора в части освобождения от налогообложения или использования сниженной ставки налога разрешается только при условии представления Поставщиком Заказчику не позднее дня выплаты суммы по Договору документа, подтверждающего резидентство, соответствующего требованиям налогового законодательства

Республики Казахстан, и нотариально засвидетельствованных копий учредительных документов либо выписки из торгового реестра (реестра акционеров или иного аналогичного документа, предусмотренного законодательством государства, в котором зарегистрирован нерезидент) с указанием учредителей (участников) и мажоритарных акционеров юридического лица-нерезидента (*данный пункт применяется в случае, если Поставщик является нерезидентом РК*).

2.9. В случае образования в Республике Казахстан постоянного учреждения Заказчик выплачивает Поставщику сумму дохода без удержания корпоративного подоходного налога у источника выплаты в соответствии с законодательством Республики Казахстан, при условии предоставления Поставщиком документа, подтверждающего регистрацию нерезидента в качестве налогоплательщика в налоговом органе Республики Казахстан (*данный пункт применяется в случае, если Поставщик является нерезидентом РК*).

2.10. Документы, полученные факсимильной связью и/или иным способом, имеют юридическую силу и принимаются Заказчиком с последующей заменой их на оригиналы в течение последующих 5 (пяти) рабочих дней (для поставщиков, находящихся вне города Заказчика).

2.11. Несвоевременное предоставление либо предоставление ненадлежащим образом оформленных Поставщиком необходимых документов на оплату освобождает Заказчика от ответственности за несвоевременную оплату.

2.12. Общая сумма Договора может быть увеличена путем внесения изменения к Договору в порядке, установленном, разделом 10 Договора, в связи с увеличением потребности в объеме оказываемых Поставщиком Заказчику Услуг. При этом, ценами за единицу измерения Услуги рассматриваются тарифы на оказание Услуг, указанные в Приложении 3.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

3.1. Заказчик обязуется:

- 1) принять оказанные Поставщиком Услуги на основании Акта в соответствии с условиями Договора;
- 2) предоставлять Поставщику документы (информацию) и материалы, необходимые для исполнения им своих обязательств по Договору, на основании письменного запроса Поставщика;
- 3) произвести оплату в соответствии с условиями Договора.
- 4) предоставлять Поставщику документы для перевода и свои требования к срокам перевода, а также точно определять задачи Поставщика;
- 5) предоставлять Поставщику информацию и материалы, необходимые для осуществления последним взятых на себя обязательств;
- 6) предоставить Поставщику электронный адрес работников, на который должна направляться вся переведенная Поставщиком документация.

3.2. Заказчик вправе:

- 1) требовать от Поставщика надлежащего оказания Услуг в полном объеме и в срок в соответствии с условиями Договора;
- 2) назначить ответственных лиц, уполномоченных осуществлять контроль за ходом оказания и

качеством Услуг;

3) в случае выявления недостатков, замечаний, несоответствий, недоработок, ошибок (далее - дефекты) в процессе оказания Услуг, приема-передачи оказанных Услуг требовать от Поставщика их устранения в установленный Договором срок путем направления письменного уведомления о выявленных дефектах либо отказаться от оплаты частично или полностью и не подписывать Акт, направив Поставщику мотивированный письменный отказ;

4) расторгнуть Договор в одностороннем порядке на любом этапе в случаях и порядке, предусмотренных Договором;

5) после получения уведомления от Поставщика в соответствии с подпунктом 8) пункта 3.3 Договора, оценить ситуацию и по своему усмотрению, при наличии объективных причин, возникших не по вине Поставщика, продлить срок исполнения обязательств по Договору;

6) в случае, предусмотренном подпунктом 5) настоящего пункта Договора, требовать от Поставщика подтверждающие документы.

7) требовать возмещения ущерба, причиненного Поставщиком в результате ненадлежащего оказания Услуг.

3.3. Поставщик обязуется:

1) оказать Услуги в полном объеме, в срок и на условиях, предусмотренных Договором и Технической спецификацией;

2) предоставлять по требованию Заказчика информацию о ходе оказания Услуг;

3) обеспечить оказание Услуг квалифицированными специалистами;

4) в случае выявления Заказчиком дефектов в процессе оказания Услуг, приема-передачи оказанных Услуг устранить их за свой счет в течение 1 (одного) рабочего дня с даты получения уведомления от Заказчика о выявленных дефектах;

5) в случае невозможности/отказа от устранения дефектов в установленный Договором срок нести ответственность согласно разделу 6 Договора;

6) не разглашать и сохранять в тайне конфиденциальную информацию, полученную от Заказчика, независимо от срока действия Договора;

7) в случае расторжения Договора в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением Поставщиком своих обязательств по Договору, нести ответственность согласно разделу 6 Договора;

8) если в период выполнения Договора Поставщик в любой момент столкнется с условиями, препятствующими своевременному выполнению Договора, Поставщик незамедлительно должен направить Заказчику письменное уведомление о факте задержки, её предположительной длительности и причине (-ах);

9) ни полностью, ни частично не передавать кому-либо свои обязательства по Договору;

10) в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения своих обязательств по Договору нести ответственность согласно разделу 6 Договора.

- 11) гарантировать качество оказанных Услуг в течение всего срока оказания Услуг;
- 12) направлять результаты оказанных Услуг на электронные адреса работников Заказчика;
- 13) своевременно, качественно и в установленные сроки осуществляет перевод документов, предоставляемых ему Заказчиком, с соблюдением всех правил орфографии и делового стиля, а также обеспечивает получение результатов перевода Заказчиком. В случаях, если неисправности или некорректная работа интернета или электронной почты препятствуют своевременному получению Заказчиком результатов перевода, то Поставщик самостоятельно и за свой счет должен обеспечить доставку результатов перевода на электронном носителе Заказчику;
- 14) не разглашает без письменного согласия Заказчика в течение срока действия и после расторжения Договора ставшую ему известной в процессе выполнения своих обязательств информацию, составляющую банковскую, коммерческую и иную охраняемую законом тайну;
- 15) свои обязательства по переводу Поставщик выполняет в соответствии с прямыми указаниями Заказчика, руководствуясь конкретными поручениями, отдаваемыми Заказчиком Поставщику в течение всего срока оказания Услуг, указанного в приложениях 1 и 2 к Договору.

3.4. Поставщик вправе:

- 1) при оказании Услуг привлекать соисполнителей. При этом не допускается Поставщику передавать соисполнителям объем Услуг, превышающий две трети от общего объема Услуг;
- 2) письменно запрашивать у Заказчика информацию, необходимую для оказания Услуг по Договору;
- 3) получить оплату за оказанные Услуги в соответствии с условиями Договора.

4. СРОК И МЕСТО ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

4.1. Срок оказания Услуг согласно технической спецификации (Приложение 2)..

4.2. Место оказания Услуг: Республика Казахстан, г. Алматы, Алмалинский район, ул. Айтеке би, 67, 3 и 4-этажи (далее - Место оказания Услуг)..

4.3. Период оказания Услуг - с даты вступления в силу Договора по 31 декабря 2025 года включительно.

4.4. Условия оказания Услуг - Услуги должны быть оказаны Поставщиком на основании заявки Заказчика на перевод. Заказчик по мере необходимости направляет по электронной почте на электронный адрес _____ либо предоставляет нарочно Поставщику заявку на перевод, составленную в свободной форме, с подробным описанием требуемых Услуг.

5. ПОРЯДОК ПРИЕМА-ПЕРЕДАЧИ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ

5.1. Если общее количество переведенных листов составляет не менее 10 (десяти) листов, Поставщик направляет Заказчику для подписания Сторонами Акта выполненных работ (оказанных услуг) (далее - Акт) за отчетный период и выставляет электронную счета-фактуру за отчетный период.

5.2. В процессе приема-передачи оказанных Услуг за соответствующий период уполномоченные лица Заказчика совместно с Поставщиком осуществляют проверку оказанных Услуг за соответствующий период на его соответствие условиям Договора, требованиям технической спецификации (Приложение 2), и, в случае отсутствия дефектов, Стороны подписывают Акт за соответствующий период в срок, не превышающий 5 (пяти) рабочих дней с

даты получения Заказчиком Акта.

5.3. В случае обнаружения Заказчиком несоответствия оказанных Услуг за соответствующий период условиям Договора, требованиям технической спецификации (Приложение 2) или выявления Заказчиком дефектов в оказанных Услугах в процессе приема-передачи оказанных Услуг за соответствующий месяц, Заказчик вправе требовать устранения дефектов в срок, установленный Договором, либо отказаться от принятия оказанных Услуг за соответствующий период и его оплаты, направив мотивированный письменный отказ Поставщику.

5.4. Датой оказания Услуги за соответствующий период считается дата, указанная в Акте за соответствующий период.

5.5. Поставщик обязуется гарантировать качество оказанных Услуг в течение всего срока оказания Услуг.

5.6. В случае выявления в течение гарантийного срока дефектов в оказанных Услугах за соответствующий период, Заказчик направляет Поставщику письменное уведомление, а Поставщик в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения от Заказчика письменного уведомления обязуется за свой счет устранить их.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

6.1. В случае неисполнения либо ненадлежащего исполнения Сторонами своих обязательств по Договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан и Договором.

6.2. За исключением форс-мажорных условий, в случае нарушения Поставщиком обязательств, предусмотренных Договором, Заказчик без ущерба другим своим правам в рамках Договора взыскивает с Поставщика, а Поставщик оплачивает Заказчику неустойку:

1) в случае нарушения срока, предусмотренного в пункте 4.1. Договора - пеню в размере 0,1 % (ноль целых одна десятая процента) от Общей суммы Договора за каждый календарный день задержки, но не более 5% (пять процентов) от Общей суммы Договора;

2) в случае нарушения срока устранения дефектов в оказанных Услугах - пеню в размере 0,1 % (ноль целых одна десятая процента) от Общей суммы Договора за каждый календарный день задержки, включая день устранения дефектов, но не более 5 % (пять процентов) от Общей суммы Договора;

3) в случае невозможности/отказа от устранения дефектов в оказанных Услугах - штраф в размере 20 % (двадцать процентов) от Общей суммы Договора;

4) в случае ненадлежащего оказания Поставщиком Услуг, выразившегося в некачественном переводе или переводе с замечаниями со стороны Заказчика из расчета на 1 стандартную страницу (1800 знаков с пробелами) до 30 % (тридцати процентов), Поставщик оплачивает Заказчику пеню в размере 10 % (десять процентов) от стоимости оказанных Услуг;

5) в случае ненадлежащего оказания Поставщиком Услуг, выразившегося в некачественном переводе или переводе с замечаниями со стороны Заказчика из расчета на 1 стандартную страницу (1800 знаков с пробелами) до 50 % (пятидесяти процентов), Поставщик оплачивает Заказчику пеню в размере 15 % (пятнадцати процентов) от стоимости оказанных Услуг;

6) в случае ненадлежащего оказания Поставщиком Услуг, выразившегося в некачественном переводе или переводе с замечаниями со стороны Заказчика из расчета на 1 стандартную страницу (1800 знаков с пробелами) до 70 % (семидесяти процентов), Поставщик оплачивает Заказчику пеню в размере 20 % (двадцати процентов) от стоимости оказанных Услуг;

7) в случае ненадлежащего оказания Поставщиком Услуг, выразившегося в некачественном переводе или переводе с замечаниями со стороны Заказчика из расчета на 1 стандартную страницу (1800 знаков с пробелами) до 90 % (девяносто процентов), Заказчик расторгает Договор с Поставщиком.

6.3. В случае нарушения одной из Сторон раздела 7 Договора Сторона, раскрывшая конфиденциальную информацию, выплачивает другой Стороне штраф в размере 10 % (десять процентов) от Общей суммы Договора. При этом Заказчик вправе требовать от Поставщика возмещения ущерба, причиненного вследствие разглашения конфиденциальной информации, полученной от Заказчика.

6.4. В случае нарушения срока оплаты по Договору Заказчик оплачивает Поставщику пеню в размере 0,1% (ноль целых одна десятая процента) от суммы, подлежащей оплате, за каждый рабочий день задержки, но не более 5% (пять процентов) от Общей суммы Договора.

6.5. В случае расторжения Договора в одностороннем порядке по инициативе Заказчика вследствие неисполнения либо ненадлежащего исполнения Поставщиком своих обязательств по Договору Поставщик выплачивает Заказчику штраф в размере 20 % (двадцать процентов) от Общей суммы Договора.

6.6. В случае нарушения Поставщиком своих обязательств по Договору Заказчик вправе самостоятельно, без согласия Поставщика, удержать сумму неустойки (пени, штрафа) при осуществлении оплаты.

6.7. Оплата суммы неустойки (штрафа, пени) не освобождает Стороны от выполнения своих обязательств по Договору.

6.8. Срок уплаты Поставщиком Заказчику неустойки (штраф, пеня) составляет 5 (пять) рабочих дней с даты получения соответствующего уведомления от Заказчика.

6.9. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Заказчиком своих обязательств по Договору он не возмещает Поставщику упущенную тем выгоду и несет ответственность только за реальный ущерб, понесенный Поставщиком.

6.10. При исполнении своих обязательств по Договору Стороны и их работники не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату каких-либо денег или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам, для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели.

6.11. При исполнении своих обязательств по Договору Стороны и их работники не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей Договора законодательством, как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, а также действия, нарушающие требования применимого законодательства и международных актов о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем.

6.12. Каждая из Сторон Договора отказывается от стимулирования каким-либо образом работников другой Стороны, в том числе путем предоставления денег, подарков, безвозмездного выполнения в их адрес работ (услуг) и другими способами, ставящего работника в определенную зависимость, и направленными на обеспечение выполнения этим работником каких-либо действий в пользу стимулирующей его Стороны.

7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

7.1. Стороны признают, что условия Договора в целом и вся информация, обозначенная предоставляющей Стороной как конфиденциальная (в том числе информация, представленная Заказчиком или от его имени другими лицами), не может разглашаться другой Стороной никакой третьей стороне без письменного разрешения Стороны, предоставляющей указанную информацию, за исключением случаев:

1) предоставления персоналу, который привлечен Поставщиком для выполнения Договора. Указанная информация должна представляться этому персоналу конфиденциально и в той мере, насколько это необходимо для исполнения договорных обязательств;

2) если такое разглашение предписывается законодательством либо осуществляется на основании официальных запросов уполномоченных на то государственных органов.

7.2. Поставщик без предварительного письменного согласия Заказчика не использует какие-либо вышеперечисленные документы или информацию, кроме как в целях реализации Договора.

7.3. В случае разглашения конфиденциальной информации, Стороны несут ответственность в соответствии с разделом 6 Договора.

8. НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА (ФОРС-МАЖОР)

8.1. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение либо ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору, если оно явилось следствием наступления следующих обстоятельств непреодолимой силы: наводнений, землетрясений и иных стихийных бедствий, экологических катастроф, военных действий, террористических актов, гражданской войны, народных волнений, ограничительных мер, массовых беспорядков или забастовок, принятия правовых актов Республики Казахстан, которые Стороны не могли предвидеть и которые непосредственно повлияли на исполнение Сторонами своих обязательств по Договору. Срок исполнения обязательств Стороной, подвергшейся влиянию обстоятельств непреодолимой силы, передвигается на период действия таких обстоятельств.

8.2. Сторона, для которой станет невозможным исполнение своих обязательств по Договору, незамедлительно письменно уведомляет другую Сторону о начале и прекращении обстоятельств, указанных в пункте 8.1 Договора, с указанием их причин, а также представляет подтверждающий документ соответствующего уполномоченного органа. Факты, являющиеся общеизвестными, не требуют доказательств. При этом Стороны имеют право отказаться от дальнейшего исполнения обязательств по Договору, после чего ни одна из Сторон не будет иметь право требовать от другой Стороны возмещения каких-либо убытков.

8.3. Если от Заказчика не поступает иных письменных инструкций, Поставщик продолжает исполнять свои обязательства по Договору, насколько это целесообразно, и ведет поиск альтернативных способов выполнения Договора, не зависящих от указанных обстоятельств.

9. УСЛОВИЯ РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

9.1. В случае возникновения разногласий в процессе исполнения обязательств по Договору Стороны обязаны предпринять все необходимые меры для их урегулирования во внесудебном порядке.

9.2. Если Стороны не пришли к соглашению, споры рассматриваются в судебном порядке в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

9.3. Договор регулируется законодательством Республики Казахстан и в случае возникновения споров, они будут рассматриваться в судах Республики Казахстан.

10. УСЛОВИЯ Внесения изменений в договор и его расторжения

10.1. В случае изменения места нахождения и/или реквизитов Сторона уведомляет в письменной форме другую Сторону в течение 3 (трех) рабочих дней с даты принятия соответствующего решения.

10.2. Все изменения и дополнения к Договору оформляются дополнительным соглашением и подписываются Сторонами, за исключением изменений, предусмотренных в пункте 10.1 Договора.

10.3. Заказчик вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке на любом этапе в случаях:

- 1) отказа Заказчика от закупок в соответствии с пунктом 14 Правил;
- 2) выявления недостоверной информации в сведениях, представленных Поставщиком;
- 3) выявления нарушений Правил и (или) условий закупок, повлиявших на итоги закупок;
- 4) оказания Заказчиком (организатором закупок) содействия Поставщику, не предусмотренного Правилами;
- 5) если Поставщик становится банкротом или неплатежеспособным, а также вовлечен в соответствующий судебный процесс. В этом случае расторжение осуществляется немедленно и Заказчик не несет никакой финансовой ответственности по отношению к Поставщику;
- 6) неисполнения или ненадлежащего исполнения Поставщиком своих обязательств по Договору. При этом Поставщик несет ответственность согласно разделу 6 Договора;
- 7) нецелесообразности дальнейшего выполнения Договора.

10.4. В случае расторжения Договора в одностороннем порядке Заказчик направляет Поставщику письменное уведомление о расторжении Договора за 15 (пятнадцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения Договора, по истечении которых Договор считается расторгнутым. В уведомлении должна быть указана причина расторжения Договора, оговариваться объем аннулированных договорных обязательств, а также дата расторжения Договора.

11. УСЛОВИЕ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ ДОГОВОРА

11.1. Договор вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по нему, но не более 31 декабря 2025 года, за исключением финансовых, гарантийных обязательств и обязательств по обеспечению конфиденциальности.

12. ЯЗЫК ДОГОВОРА

12.1. Договор составлен в электронной форме на государственном и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу.

13. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

13.1. Приложение (-я) к Договору является (-ются) неотъемлемой (-ыми) частью (-ями) Договора.

13.2. В случае реорганизации одной из Сторон права и обязанности по Договору не

прекращаются и переходят к правопреемникам Сторон.

14. МЕСТА НАХОЖДЕНИЯ И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Заказчик:

<полное наименование заказчика>

<юридический адрес места нахождения заказчика>

<фактический адрес места нахождения заказчика>

<ИИК заказчика>

<наименование банка>

<БИН заказчика>

<БИК заказчика>

<КБЕ заказчика>

от Заказчика

_____ <фамилия, инициалы подписанта>
М.П. (подпись)

Поставщик:

<полное наименование поставщика>

<юридический адрес места нахождения поставщика>

<фактический адрес места нахождения поставщика>

<ИИК поставщика>

<наименование банка>

<БИН поставщика>

<БИК поставщика>

<КБЕ поставщика>

от Поставщика

_____ <фамилия, инициалы подписанта>
М.П. (подпись)

Расшифровка аббревиатур:

БИН - бизнес-идентификационный номер;

БИК - банковский идентификационный код;

ИИК - индивидуальный идентификационный код;

ИИН - индивидуальный идентификационный номер;

ИНН - идентификационный номер налогоплательщика;

УНП - учетный номер плательщика;

НДС - налог на добавленную стоимость;

Ф.И.О. - фамилия имя отчество.